



Республиканская
общественно-
политическая
газета

МЫЖАБИШДЫ

РУТУЛЬСКИЕ
НОВОСТИ
<http://rutnov.ru>

ЦИНДЫ КАБАРБЫР

№ 7 (7532) * Год издания - 90-й * пятница, 23 февраля 2024 г. * Цена в розницу 5 рублей

Погиб при исполнении воинского долга в зоне СВО

В Дагестане 17 февраля простились с нашим достойным земляком, полковником Магомедом Камильевичем Магомеджановым.



Он погиб при исполнении воинского долга в зоне СВО, эта военная операция стала для полковника четвёртой и, к сожалению, последней.

Магомед Магомеджанов – выпускник Рязанского высшего воздушно-десантного училища – с самого начала

избрал путь доблести и славы – службу в морской пехоте.

В сложные для Кавказа годы он служил командиром 77-й отдельной бригады в 177-м отдельном полку морской пехоты Краснознаменной Каспийской флотилии, которой недавно указом Президента России Владимира Владимировича Путина присвоено почетное наименование «гвардейской». Искореня в те годы терроризм на Северном Кавказе и в Дагестане, он многое сделал, чтобы сегодня жизнь его земляков была спокойной и мирной. Так же мужественно и самоотверженно он позже выполнял боевые задачи на территории Сирии.

А последние два года Магомед Магомеджанов был там, где его профессионализм, напор и опыт лучше всего могли послужить на пользу Родине, которой он был бесконечно предан.

За все эти годы Магомед Камильевич воспитал в лучших традициях морской пехоты целую плеяду талантливых командиров. Он учил их тому, чем руководствовался сам: быть достойным офицером, не прятаться за спинами товарищей и беречь своих солдат.

Об отеческом отношении к подчинённым говорят все, кто знал полковника по службе. Он берег каждого из них и даже своей смертью спас жизни многих

молодых ребят.

Сам же всегда был на переднем крае. Иначе и быть не могло, ведь не зря десантников и морпехов называют «накопчиком копыя».

Это был мужественный, принципиальный человек, настоящий патриот, посвятивший жизнь служению Отечеству.

В родном для полковника селе Хлют Рутульского района похороны прошли со всеми воинскими почестями. Он это заслужил. То, что он пользовался огромным уважением в военной среде, подтверждает и то, что его из зоны СВО в последний путь на Родину сопровождали сослуживцы, представители высшего офицерского состава, которые учились у него и продолжат его дело. Проститься с нашим отважным земляком приехали представители парламента, Правительства, Общественной палаты, близкие, друзья, земляки.

Приношу искренние соболезнования родным и близким Магомед Камильевича. В этом горе вы не одни, мы всегда будем рядом.

Вечная слава и вечная память офицеру, истинному дагестанцу, настоящему патриоту России!

Источник: <https://t.me/melikov05>

Поздравление

Уважаемые жители Рутульского района! 23 февраля ежегодно в нашей стране отмечается праздник День защитника Отечества. Этот праздник общий для всех нас. Не только мужчины, но и женщины страны, республики и нашего района в нужный момент способны встать на защиту Родины.

Сегодня, когда идет специальная военная операция на Украине, мы чтим Терпение, Мужество, Стойкость и Любовь к Отечеству. Среди участников СВО очень много и наших дагестанцев, в том числе уроженцев нашего района.

Желаю всем нашим героям вернуться в свои семьи живыми и здоровыми поскорее и с Победой!

Также поздравляю ветеранов ВОВ, участников других локальных войн, пограничников на территории нашего района, всех жителей с праздником, сплывающим всех нас.

Желаю всем Вам крепкого здоровья, успехов в службе и работе, благополучие вашим семьям, мирного и ясного неба над головой.

Глава МР «Рутульский район»
Д. СУЛЕЙМАНОВ

В Рутуле состоялся круглый стол, посвященный Международному дню родного языка

21 февраля в Рутульской СОШ №1 им. И. Гусейнова состоялся круглый стол, посвященный Международному дню родного языка.

Организаторами мероприятия выступили редакция республиканской газеты «Рутульские новости» Этномедиахолдинг

языка и пути их решения, а также рассмотрели роль общественных инициатив и языковых активистов по сохранению родного рутульского языка.

В работе круглого стола приняли участие главный редактор РРГ «Рутульские новости» Тимур Махмудов, директор Ру-

тульской СОШ №1, а также по ВКС принял участие доктор филологических наук, профессор ДГПУ, автор рутульско-русского словаря Алисултан Алисултанов и представители общественности района.

Каждый участник круглого стола выступил с докладом и привнес в дискус-

с учащиеся школы прочли стихи известных поэтов района.

Таким образом, круглый стол, посвященный Международному дню родного языка, напомнил о важности сохранения и уважения к родному языку и культуре. Это событие оставило неизгладимый след



га «Дагестан» и Рутульская СОШ №1.

Участники круглого стола обсудили актуальные вопросы сохранения, развития и государственной поддержки рутульского языка, проблемы родного

тутульской СОШ №1 Ямудин Таибов, эксперт по языку РРГ «Рутульские новости» Байрамбек Магомедов, рутульские поэты Шафи Ибрагимов и Саид Сулейманов, сотрудники редакции, учителя и учени-

сию свою уникальную перспективу, что привлекло внимание и восхищение аудитории. Все присутствующие на круглом столе делили общую цель - сохранение и развитие родного рутульского языка.

в сердцах участников и напомнило всем нам о том, что язык - это не только средство общения, но и ключ к нашим корням и идентичности.

Тимур МАХМУДОВ

**Подпишись на свою родную газету
– сохрани свой язык!**

Метийхъван халсил йишир баш редактор



Бегедене ихьды редакциеди йиркьыр ай СВО-ди иштрак гьабад Мыха-Гды йигитед Магомедов Маратды дид Метий Бакарович. Гьанийхъван га-шмыкьбыр, ихтилатбыр гьыгыр джуду кабинет баш редактора Тимур Махмудова. Гьание хуткун-суалбыр гьыгыр Метийда, шыв хабарбыр ади Маратды, шууна виьиди гьанийды агьвалат, служба, Маратды юлдашер ва командирер. Хуткунбыр гьыгыр, шыв-га ама хьур камды-кесды, лазимды, еда, журналистешда, ййгад кюмег.

Метие сагьул-варулбыр гьыгыр редакциедид кьуллухчийшис, рази йиби хьур, газетере йыхана уBUR рыхыр, хьур, ихьды гадийшис СВО-ди иштрак гьагара ад.

Гьадыла хьуь чей ки рагьара бала гемаа ихтилатбыр, сулгьбетбыр гьагара марай Метий баш редакторахъван ва журналистешихъван редакциеди. Метийис кьути гьыгыри йигитешды 23 февралед Йыгь ки.

З. МАГОМЕДОВА

Волонтеры посетили семьи участников СВО

В преддверии Дня защитника Отечества специалисты и волонтеры из Рутульского района, в составе ведущего специалиста администрации по ФКСМП Хасанбабаева Хасана, председателя женского Совета Салмановой

и самопожертвования, а также позаботиться о них и их семьях.

Визит специалистов и волонтеров к этим семьям свидетельствует о внимании к участникам СВО со стороны руководства района в



Индиры., представителя фонда «Защитники Отечества» в районе Абдуллаевой Лайсан и волонтеров Алиева Азамата, Рамазанова Адила, Рамазановой Интизар, Нажмудиновой Фатимы и Айвазовой Амини, посетили семьи участников СВО.

Этот поход к семьям участников СВО, проводимый в честь праздника, имеет важное значение для поддержания связи с этими героями и помощи им. Такие мероприятия позволяют выразить признательность за их службу

лице главы района Сулейманова Давуда Амаевича и общества.

Это отражает дух солидарности, уважения и заботы о тех, кто внес особый вклад в защиту Отечества.

Такие инициативы способствуют созданию единства и поддерживают дух патриотизма в обществе, показывая, что помним и ценим тех, кто стоял на защите страны.

Т. СУЛТАНОВ

Встреча с участником спецоперации

В редакции газеты «Рутульские новости» в канун Дня защитника Отечества России прошла встреча с одним из участников специальной военной операции на Украине. Имя этого отважного героя – Рустваи Абдуллаевич Абдуллаев.

Слушая его рассказы о прошлом, мы поняли, что за чередой каждодневных новостей насчитывается героическая история человека, который добровольно отправился в зону СВО, чтобы защищать интересы нашего государства. Рустваи Абдуллаев – пример того, как мощная воля может победить любые испытания.

Сегодняшний наш герой родился и вырос в селении Рутул. Окончив Рутульскую СОШ №1, он поступил в ДПУ, который успешно окончил в 2005 году.

2009 - 2010 годы проходил срочную службу в рядах Российской армии.

После демобилизации Рустваи ненадолго растался с военной формой - с 2011 по 2020 годы он работал в органах внутренних дел.

Когда началась мобилизация, Рустваи добровольно 8 ноября 2022 года

трудности и опасности, с которыми ему пришлось столкнуться на протяжении



ушел в зону СВО.

Рустваи Абдуллаевич описал нам

всего нахождения в зоне СВО. Но ни разу Рустваи не позволял себе отступать

или колебаться. Его цель оставалась неизменной – обеспечить мир и безопасность мирных граждан.

Рустваи Абдуллаев с гордостью рассказывал о своих боевых подвигах и о дружбе, которую заключил со своими боевыми товарищами. Ни одна трудность или опасность не смогли подорвать их взаимопонимание и доверие друг к другу.

В настоящее время Рустваи проходит реабилитацию после полученных ранений в ходе боевых действий. Как отметил наш герой: «Я не смогу оставаться дома, пока мои боевые братья воюют с неонацистами на Украине, пока не завершится спецоперация, я буду там».

Наша встреча с Рустваи Абдуллаевичем оставила незабываемые впечатления. История его боевого пути полна смелости, самоотверженности и доблести. Мы благодарим Рустваи за его служение и надеемся, что его пример вдохновит других людей на подвиги ради добра и благополучия.

Насир ИБРАГИМОВ

Депутат НС РД Шафи Абдуллаев провел «Урок мужества» в Рутульской СОШ № 1

В преддверии Дня защитника Отечества член фракции политической партии «Единая Россия» в дагестанском парламенте Ш. К. Абдуллаев встретился с учащимися самой большой школы в МР «Рутульский район» - Рутульской СОШ №1 им. И. Гусейнова, и провел лекцию «Урок мужества».

После короткого ознакомления с юными россиянами парламентарий рассказал им историю возникновения праздника «День защитника Отечества», корни которого уходят в первые годы становления советской России, когда народная армия воевала с немецкими милитаристами за независимость. В нем – мужество и отвага патриотов Родины, которые во все времена, не жалея своих сил и энергии, своих жизней, твердо стояли на защите своей земли, своего народа, своей исторической самобытности. Ребятам было рассказано также и о героизме и мужестве, проявленных народами СССР и советской армией в годы Великой Отечественной войны 1941-1945 гг. в борьбе с фашистской Европой и немецкими нацистами.

И особо депутат Абдуллаев в беседе с подрастающей молодежью остановился на теме проводимой в настоящее время нашей армией специальной военной операции по денацификации и демилитаризации на Донбассе и Украине. Учащимся была разъяснена

правдивость решения Верховного Главнокомандующего В. В. Путина о начале СВО: безопасность нашей страны, сохранение ее

подвигах, совершенных сынами Дагестана и России на полях сражений СВО, о которых знает весь мир; о том, что войны – урожен-



целостности, мира и согласия есть долг каждого гражданина. И глава нашего Отечества перед сложившейся опасностью отдал приказ на решение возникших перед страной и его армией задач.

Было также рассказано о тех бессмертных

цы Дагестана, плечом к плечу с остальными братьями-россиянами стоят на защите интересов своей единой Родины, совершая в каждую минуту ратный подвиг, мужественно, не щадя себя, громя неонацистов, бандеровцев и фашистов-наемников со всего мира.

Был отмечен и вклад отважных уроженцев Рутульского района, которые в едином боевом строю на передней боевой линии специальной военной операции умело воюют с вражескими ордами.

В конце урока мужества «единоороссом» Шафи Кафлановичем еще раз была подчеркнута особенность и почетность профессии «Защитник Отечества»: на протяжении всей истории России военная служба была и остается делом чести каждого солдата и офицера. И что любовь к своей Родине, чувство гордости за родную страну, бережное отношение к своему народу, уважительное отношение к государственным и общественным ценностям есть мы, есть основа наша.

В конце встречи учащиеся старших классов и депутат НС РД обменялись поздравлениями, пожелав друг другу мира и крепкого здоровья, а нашей армии – скорейшей победы в СВО над коварным врагом.

В Уроке мужества также участвовал директор школы Ямудин Гайсидинович Танбов, депутат Рутульского районного Собрания. Он поблагодарил Шафи Кафлановича за проводимую активную работу по патриотическому воспитанию подрастающего поколения и подарил ему на память свои новые книги.

Кьинады САИД

Подпишись на свою родную газету – сохрани свои традиции!

Пример мужества и преданности Родине



В Рутульской средней общеобразовательной школе № 1 им. И. Гусейнова состоялась встреча с особо почетным гостем - участником специальной военной операции, десантником Султанаевым Идрисом Султанаевым. Он вернулся на малую родину на краткосрочный отпуск и вызвал огромный интерес у учеников. Этот скромный человек, работая заместителем главы администрации МО «Сельсовет Рутульский», оставив должность, добровольно пошел защищать суверенитет Российской Федерации. Директор школы Ямудин Таибов, представляя Идриса Султанаевича школьникам, в частности подчеркнул, что он выпускник школы, который с отличием окончил школу, служил в армии десантником, скоро ему исполнится шестьдесят лет, но это не мешает ему продолжать свою службу на благо нашей великой Родины. На таких, как Идрис, держится наша страна, его биография и достижения сегодня вызывают глубокое уважение и восхищение.

На встрече Идрис Султанаев рассказал учащимся о задачах специальной военной операции, о сослуживцах, с которыми он защищает рубежи нашей Родины, вспомнил свои самые яркие моменты на службе. Школьники 9-11 классов проявили оживленный интерес к его рассказам, задавая множество вопросов. Идрис Султанаевич с удовольствием отвечал на все поставленные вопросы, делаясь своими наблюдениями и впечатлениями.

По завершении встречи директор школы Таибов Ямудин от имени всего коллектива школы поблагодарил Идриса

Султанаевича за интересную беседу и вручил ему несколько памятных подарков в знак признательности и уважения. Завершение этой встречи оставило добрую память в сердцах учащихся и сотрудников школы, побудив их гордиться и вдохновляться такими яркими и успешными личностями, как Идрис Султанаев.

Думается, что подобные встречи накануне Дня защитника Отечества воспитывают и развивают у учащихся патриотическое чувство и любовь к Родине. Посещение нашего героя стало настоящим вдохновением для учеников школы. Все присутствующие ушли из зала с глубоким уважением и благодарностью к этому истинному герою.

В завершение хотим обратиться к Идрису Султанаевичу: «Идрис-шу, ты настоящий герой, и мы верим в твои силы. Желаем тебе крепкого здоровья, невероятных боевых успехов и, конечно же, скорейшего возвращения домой, в объятия родных и близких. Помни, что мы все гордимся тобой и ждем тебя с нетерпением. Мы поздравляем тебя с наступающим Днем защитника Отечества! Также хотим передать тебе самые теплые слова благодарности за твою службу и самоотверженность. Пусть каждый день приносит тебе новые победы, а скорейшее возвращение домой будет самым желанным моментом. Ждем тебя домой живым и здоровым! Спасибо тебе за мужество и храбрость, за твое благородное преданное служение Родине».

Расим ТАИБОВ

Помогали братскому народу Афганистана



Советский воин-афганец - это символ мужества, отваги и преданности Родине. Афганские события, длившиеся около десяти лет, оставили много горьких воспоминаний и ран на душе воинов Советской Армии, которые выполняли свой интернациональный долг в этой стране. Несмотря на суровую природу и сложный горный рельеф, советские солдаты нашли в себе силы противостоять любым трудностям и продолжать свою миссию. Они боролись не только с многочисленными отрядами моджахедов, но и выполняли миротворческую миссию, помогая мирному населению и восстанавливая разрушенные города и деревни.

Свою лепту в это благородное дело внесли и тысячи дагестанцев. Одним из таких был и Джумарт Магомедович Эмиралиев из селения Хлют Рутульского

района.

Джумарт родился в 1959 году в многодетной семье механизатора Магомеда Эмиралиева. Кстати, он был одним из тех, кто прокладывал автомобильную дору от Хлюта до Рутула.

Детство и юность нашего героя прошло как и у всех своих сверстников, которые рано познали, что такое физический труд и помощь своим родителям и родственникам.

Окончив Хлютскую среднюю школу, остался работать в родном селе, пока не призвали в армию 1 мая 1978 года. Служить начал в городе Черняховск Калининградской области. Полгода он обучался на механика по обслуживанию боевых вертолетов МИ-8 и МИ-24. По окончании учебных курсов был направлен для продолжения службы в Германию в составе ГСВГ. По окончании срока службы, с мая 1980 года, Джумарт остался служить сверхсрочником. Но, уже в октябре 1983 года их эскадрилью направили в Афганистан. Целый месяц они проходили адаптацию в городе Бухаре Узбекской ССР, а также проходили тактические учения для работы в горной местности. По истечению этого времени они были переброшены в город Шинданд, где находился один из аэродромов Советской Армии.

Джумарт и его сослуживцы как механики обслуживали и ремонтировали вертолеты, которые выполняли задачи по транспортировке войск, доставке грузов и обеспечению огневой поддержки с воздуха. В ходе боевых действий они также подвергались атакам со стороны моджахедов, что было чревато для жизни и здоровья механи-

ков.

Тем не менее механики по обслуживанию вертолетов с достоинством выполняли свою работу, что помогало поддерживать непрерывность полетов. Их ответственность за безопасность экипажей и военнослужащих на земле была огромной.

Многие механики показывали выдающееся мастерство, являясь и возвращая вертолеты в строй даже при минимальных условиях и недостатке ресурсов. Их смелость и выдержка отличались в боевых условиях, когда необходимость обслуживания вертолетов требовала работать быстро и точно, игнорируя вражеский огонь.

Участие в афганском конфликте оказало большое влияние на жизнь и здоровье механиков по обслуживанию вертолетов. Большинство из них сталкивались с постоянным стрессом, потерей товарищей и травмами. И наш герой все это видел своими глазами. Прискорбно, что не всем удалось вернуться на Родину из этого ада.

В 1984 году Джумарт и некоторые его товарищи были направлены в Ростов, а оттуда в Армавирское высшее военное училище летчиков, где они проходили курсы техников по подготовке и обслуживанию самолетов. По окончании этих курсов Джумарт Магомедович сперва продолжил службу в городе Казии-Магомед Азербайджанской ССР. В этот же период он окончил школу прапорщиков в городе Чугуев Харьковской области Украины. До 1990 года он служил в Азербайджане, выполняя свой воинский долг.

Во времена развала СССР и создания не-

зависимых государств из бывших союзных республик, их полк был выведен из Азербайджана.

В 1992 году Джумарт завершил свою военную карьеру и приехал в свое родное село, где занимался домашним хозяйством.

Свою семью Джумарт создал в 1982 году. Со своей супругой Гюльнаркой вырастил и воспитал четверых детей. К сожалению, один сын скончался из-за болезни.

В ходе участия в Афганской войне Джумарт Эмиралиев был награжден медалью «За боевые заслуги», медалью «Воину-интернационалисту от благодарного Афганского народа» и многими другими государственными наградами.

Как и все воины-афганцы, Джумарт - один из тех, кто долгие годы ждет обещанные льготы бывшего СССР. Тем не менее наш герой не унывает и надеется, что когда-нибудь новое руководство страны повернется лицом к ним, чтобы решить многочисленные проблемы воинов-интернационалистов.

Хочется надеяться, что и Джумарт Эмиралиев дожидается того времени, когда его воинский долг по защите Отечества будет оценен по достоинству. Ведь механики по обслуживанию вертолетов и самолетов во время Афганской войны играли критическую роль в поддержании успешных военных операций. Их усилия и преданность к долгу вносили огромный вклад в общий успех Советской армии.

Желаем ему доброго здоровья и удачи в жизни!

Юрий МАГОМЕДОВ

В Хлютской СОШ провели урок мужества

15 февраля 2024 года исполнилось 35 лет со дня вывода советских войск из Афганистана. Война в Афганистане принесла много горя, бед и страданий советскому народу.

К этой знаменательной дате в Хлютской средней школе прошел урок мужества под названием «Знать и помнить» для 9-10 классов. Урок вел учитель ОБЖ Абдулкеримов О. Г.

На урок мужества были приглашены участники Афганской войны Эскендеров О. Г. и Эмиралиев Ж. М. В нем также участвовали: и. о. директора Ашурбеков А. А., Раджабов Р. Д. - зам. директора по ВР, Курбанов С. Л. - историк, Исмаилов А. И. - ст. вожатый, Микаилова Ж. М. - руководитель точки роста

и старший прапорщик Гасанов Р. Д.

В ходе мероприятия по интерактивной доске были показаны фрагменты Афганской войны. Перед учащимися выступили участники афганских событий, которые рассказали о своей службе в те годы.

Участники мероприятия почтили память погибших воинов-интернационалистов минутой молчания.

О войне говорить тяжело, но мы не имеем право забывать о ней и должны сохранить память о той войне, о подвигах, о славе, о погибших героях. А чтобы не забыть, надо знать и помнить...

А. ИСМАИЛОВ, с. Хлют



**Подпишись на свою родную газету
– сохрани свою культуру!**

Мыхалбишды сургара ад кюнед челбыр

Бахче' – огород, бахча

Бахы'ер – каменная печь с дымоходом в стене

Бахъла'хъ – ихрек. жижа; ступок чего-л.

Бац'и – козленок

Баш – баш сагълыгъ хъывыгъын - выражать соболезнование

Башлы'х – башлык; капюшен

Башта'н – нареч. изначально; исходно

Ба'шуста – 1. с удовольствием; охотно; 2. слушаюсь!; есть!

Ба'ях – нареч. прежде; тогда; раньше

Бавы'л – прибрежная местность, заросшая кустарником

Уважаемые читатели газеты «Рутульские новости» («Мыхалбишды цінды хабарыр»)!
Сообщаем Вам, что мы про-

должаем публиковать в нашей газете старинные рутульские слова, которые мы забываем и перестаем использовать в рутульском языке, под рубрикой

«Мыхалбишды сургара ад кюнед челбыр». В последующем будем проводить конкурсы по знанию старинных слов на родном рутульском языке, где

победители, которые займут первое, второе и третье места, получают призы.

Гл. редактор
Т. К. МАХМУДОВ

Исчезающие топонимы нашей малой Родины

Уважаемые читатели республиканской газеты «Рутульские новости», её сетевого издания rutnov.ru и соцсетей.

Мы надеемся на Вашу активную поддержку и участие в данном проекте, отправляя свои видео и фото в



Мы продолжаем знакомить Вас с фото и видео уникальных и замечательных мест Рутульского района, с их названиями в газете, на сайте rutnov.ru и в социальных

сетях. Мы надеемся на Вашу активную поддержку и участие в данном проекте, отправляя свои видео и фото в хорошем качестве в сопровождении названия местности. Вы можете отправить фото, видео и названия исчезающих сел, памятников природы, пастбищ, стойбищ и стоянок КРС и

МРС, ручейков, родников и источников, долин, ущелий и лощин, платов и полей, гор и лесов, летних и зимних пастбищ, старинных мечетей и зияратов, троп и перевалов, уникальных водопадов и маленьких озер, охотничьих стоянок и пещер, высочайших вершин и отвесных скал, старинных многовековых деревьев и т.д. Данный проект является интересным и познавательным.

При активном содействии с нами в данном проекте есть намерения поощрять каждого участника.

МЕСТЕЧКО «ГЪАГЫР»

Рутульский район славится своей красотой, великолепными пейзажами и уникальными местами. Одним из удивительных и красивых мест здесь является местечко «Гъагыр», которое находится в 6-7 километрах от старинного села Мюхрек (на рутульском языке Мыхырек) на высоте около 2200 метров над уровнем моря.

Это место идеально подходит для разведения как мелкого, так и крупного рогатого скота. В местечке «Гъагыр» пасутся овцы, козы, коровы, бычки и лошади Мурадова Шамсудина Мирзахановича.

В местечке «Гъагыр» во времена Советского Союза насчитывалось две фермы, которые с успехом

функционировали. Зимой в местечке «Гъагыр» снег быстро тает, а с приходом весны окрестности преобразуются в зеленые пастбища. Это невероятное природное явление делает данное место еще более уникальным и впечатляющим.

В местечке «Гъагыр» можно насладиться благоприятными условиями окружающей природы и великолепными пастбищами, которые простираются на многие гектары. В местечке «Гъагыр» природа дарит спокойствие и умиротворение, здесь можно представить себя отрешенным от суеты городской жизни и насладиться всеми прелестями этого восхитительного края.

Если вы стремитесь окунуться в незабываемую красоту Рутульского района, то несомненно стоит посетить местечко «Гъагыр». Здесь вы окажетесь посреди неопишуемой природной гармонии и сможете насладиться богатством этого потрясающего уголка Дагестана.

Высота местечка «Гъагыр» составляет около 2200 метров над уровнем моря.

Географические координаты местечка «Гъагыр»: 41.678085, 47.276887

Тимур МАХМУДОВ

Успех дзюдоистки Амины



В Махачкале состоялся турнир по дзюдо, посвященный памяти воинам Афганской войны среди подростков до 23 лет. На этом турнире участвовала и наша землячка, юная спортсменка Амина Руслановна Гаджиева, которая заняла первое место. Амина является членом клуба «Спартак». На этот раз она выступала в весовой категории 57 кг. Она четырехкратная чемпионка Дагестана. Амина тренируется под руководством тренера Руслана Магомедова. По его словам, Амина - активная

спортсменка. Она принимала участие и на соревнованиях, проходивших в СКФО, занимала призовые места. Теперь Амина готовится к чемпионату России по дзюдо.

Гаджиева Амина спорт сочетает с учебой. Она учится в 11 классе Махачкалинской СОШ № 34. Учится на хорошо и отлично.

Пожелаем нашей юной спортсменке больших спортивных достижений, побед!

З. МАГОМЕДОВА

Завершен ремонт спортзала



Ремонт спортивных залов - это большой вклад в физическое развитие подрастающего поколения. Именно здесь школьники будут совершать свои успешные шаги в спорте и добиваться побед.

17 лет прошло после открытия спортзала в Хлютской СОШ Рутульского рай-

она. За это время большое количество половой рейки расшатано, в результате влажной уборки отдельные участки пола пришли в негодное состояние, произошло их гниение, коробление и появились неровности на поверхности пола, стертость и отслоение окрасочного покрытия.

В этом спортивном зале, помимо уроков физкультуры, проходят межрайонные соревнования по волейболу и вольной борьбе.

По инициативе главы Рутульского района Сулейманова Давуда Амаевича в этом году начали ремонт спортзала. Этот ремонт создаст подходящие условия для занятий спортом, соревнований и других мероприятий, что непременно позволит поддержать активный и здоровый образ жизни молодежи.

Педагоги, родители и школьники Хлютской СОШ благодарны главе района Сулейманову Давуду Амаевичу за ремонт спортзала, а также благодарны заместителю отдела №32 УФК по Дагестану Ибрагимову Айбегу Абдуллаевичу и директору МКП «ЖКХ Сфера услуг» Имамгусейнову Мурадгасину Гасиновичу за поддержку и своевременное исполнение поручений.

Отдельное спасибо рабочим, которые выполняют работы в срок и качественно.

А. ИСМАИЛОВ,
с. Хлют.

Ихьды ата-бабыед васи виъи нинды чел увухуи, ихьды халкъдид усул хывкъын тарихди

Са къадам гимадана

Мыса МААМЫДОВ

Рутульский писатель Муса Махмудович Махмудов родился 13 марта 1916 года в селении Рутул. Отец дал ему образование на арабском и на русском язы-



ках. После окончания радиотехнического училища в 1938 году ушел в армию, оттуда его забрали на фронт. Служил в Советской Армии 24 года, вернувшись в звании майора и с двумя Орденами Красной Звезды, Орденом Отечественной войны, медалью «За отвагу».

После возвращения из армии начинает писательскую деятельность – из-под его пера на рутульском языке, который тогда еще не имел письменности, выходит первый роман на рутульском языке – Са къадам гимадана «Полшага от смерти», рассказы, назидательные рассказы и притчи.

Все творчество Мусы Махмудова пронизано любовью к Родине, коммуни-

стическими идеалами, готовностью пожертвовать за Родину жизнью.

Умер М. М. Махмудов 13 ноября 2004 года, похоронен в селении Рутул.

Роман «Полшага от смерти» был написан в 1968-1970 гг., основан на реальных фактах, когда был убит пастух Дзудзук, ценой своей жизни не позволивший угнать колхозную отару овец.

Роман написан на рутульском языке с использованием кириллицы, однако из-за отсутствия письменности не был издан. Перед вами первое издание романа.

Са къадам гимадана

Къасым на Наида

Темизды сельхозинститута гилиду-ра садахурка сесбыр-йахъбыр идхур, вальг-чалыг лыгъд джигилер дуру-гура. Гъингъа мибишис ти джыбраады Гьукиметед экзамен ай. Ми кушаа ти кушаа дуругура, фикир ана экзаменед, китабырмыд джарбыр лахад ун йибий мадад. Гъаъна гимадад гадийер ригиде кал луъздес чалыш дыбий, араа шыв ун ади хъадауц.

Са-сад гадийер-рышба! араа гъаъ шадана хуэдирей, са-сабыр – шине идхур, ире дишир. Амма гъаъна гимадабише сиенебишы хылыбыр лийере рыкъа! дуругурай:

- Шууна йишири? Шыв худкури? Гъацйриме вас? Хъывыс йишириме? – хулкарай гъаннийдаа.

Ти джыбраана аь ругура Къасым – гъаджизды гъархыд гада, лыхды чарбыр хуэ лыйха! гъыгъад. Хъесымахъде, мыс-га кал, йахъ ки гине, ми аь ругура.

- Гъанийе йыхана хъывыси! Къасым сиенебишис хыгъад и! – рухура гъаъна гибише. – гъанийды хаджалат гъыгъан герек дши!

Ригире чы!гъ выгыр, Къасымды шадды улабыр гъабгура. Са курса адбыр

бегеде дыкъасмаа, тинаа рибшишды се-сед ун йишири.

Хуэ сукуд Къасым – джус бытграана гъаргвад рыш рибши, джуды хыди Рикъий-стыхъван рибина ад. Ире йишир Къасым, улабыр эхъетес джишир мибишыла. Къа!рсри рыш са-сынйхъаь бытградбыр дыбий, ва гухуьс, минийды хъесыма ад нурара тинийк нур кабгурай. Рышба! мединститутад ти джыбраады курса ай.

- Къасым?

Сиенебыр хуэ дыгыр, мибишды беиде ругура:

- Наида, ва! шууна дыби? Мыс йидкыдбыр дыби?

- Салам! Хуэ йидкырыме? – хъесыма гаркъас джишир, хулкара Наидара.

Къасым на Наида гъаджадгур ад балад вахт вибий. Балад вахт, хуэине, хыбыд-йукуд йыгъ йишир ай. Наидара хъа!л выгыр ай, Къасым мадды рышехъ-ван кучидаа гъалыс-иди гъагури, хуэр. Къасыма шыв гъыгъардыки, шууна ихтилат гъаьс чалыш йиширдикки, хъахъраб-цура адиший, хатир адгыр.

- Е шадды дыби, ва хуэ лешур ана хуэн, мадды шыв-га вас йыкъасды диш,

- рухура Рикъийете, хыл выр Къасымда, Рикъийетды къаад сен йишир ай, йиз кал джарварды ранг ад рибий хъесыма, мыс-га ки шадды гъигды йа!хъ гъа-ъарай, гъадид ун йишийне, сиенебишды йикле виригъ йибкыд кал ругурай. Йидж къу!ндысинды рышере хуэдысна кыле ваъарай.

Наида на Рикъиет ти джыбраады курса ай мединститутад. Къунийсинийе йыхана кыле ваъад, сиене хыдиймашис гъацарай.

- Ай йишири-гва, - рухура Къасыма Наидада, - шудаь йыгъ гыргара ва за?! Вас йыхана гъац!ара, шешин джыгыр ад за! Ва шудаь гурхъа гъаъара за? Задаа вы геркъасна гухуьс ругурдиш, йидж шиви за гъыгъд?

Наидад улаба гухуьри Къасыма, гъанийды къа!л сахъа!бхыьр а, хуэр. Лыхды улабыр гыбыл хъа!а!дхы!д гуч!ел кал йишири.

Наида гъехълебир гъаргуине, Рикъий-ете гъайвырди рухура, ти маа хъаджра-хын бадаана:

- Гъаджетбыр гъаьадыхъаь, вите е-ва! сайир гъаьс! Гъаь йыхды виригъ гъаь! Быгаа маа мисед йыхды темизды гъаваа викисиме гъац!ардиш!

- Вите! – шад ришири Наида, къул йывхыр Къасымыхда ки.

Виригъ ху!хуь!у!вгъ!уре ай. Укъмы-клаа, ч!риклаа лаь хъадид ил лагъ!уре ай. Джагварды гыбыл, эккед шурукмар кал, виргъихъде рапара, силъэре ай х!але.

Джигилер дейрагъад кърхыхда суьдкыри.

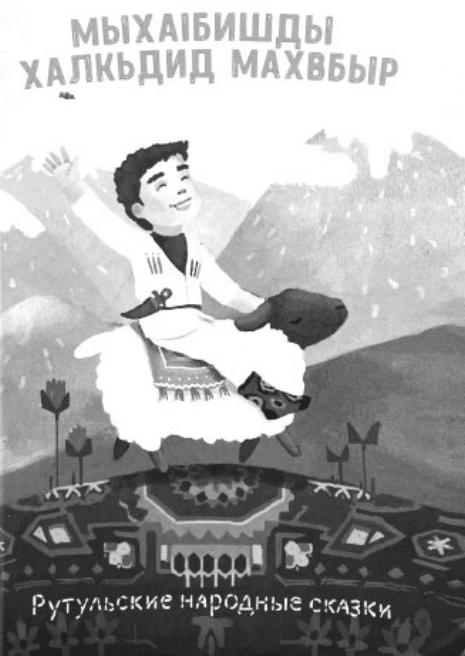
Наида му!къа! рухуд рибши. Гъанийды дид йикъири, Наида к!аь рибине. Гъалаки гъа х!а!р ришир адиший, дид мардишдыдыхъван. Гъасса кал ий гъанийс, гъамь-гъамыгъ диде рак бгыр, ридж, эвели кал, лаь кеэръэсды кал.

Гъа йыгъ Наидас гъамыгъки, нигъа кал, йик!гы гъамадай: мыкъды хумух-дид йыгъ йибий, нине ч!арымык ра!гъ кагуьр, ц!инды ухун ки лывъыр, дидды бегеде рыгъине, - гъа йыгъа Наидад йукуд сен йишир ай. Нине элидзий ки выгыр, як гухъа гъыгъ, лидкыд хыыв ки, ба!мба!к кал гы!дидды, мадды идды карбыр ки цухуруды лихыр, сиене хизан аа сувгъуйне. Дидде хыле хай Наида, нине йа!хъ гъаъара, улесды силхъере. Гъа бере Наидад сахъусды шадды йыгъ йи-бий. Джыбра хуэ йа!къва!с дид, военко-мата сес выгыр, гъадаа мадана да!гъвийе гъаархыри. Хъели нине ихтилат гы-ъыри, ридж сархыр марана, дид месиде йиркыьр, уу ирхури, теменнбыр хъаъ-ра. Гъаь 1942-хуэсды сен йибий, дидис гъац!ад йиксий мын, шыв завал гъади гъу!кийметаа.

Мыха!бишды халкъдид махвбыр

ДАГУЛ ВЫГЪД ГЪЫЛЫГЪ

Ай-адиший са дагулчи. Гъеминийе я халкъдид хал саджатыр ай, я багъ. Эхир ми хакъыри.



Хакъыри-хакъыри, диван ваъара минийды. Пагъчагъара, вазиреше, назиреше ми гада дар-агъаджаа реьэсды мисла-гъа!т гъаъара.

Сыг!а дишири илсанар сырыхчыхда гадкъас.

Ми гелеэне, гадире рухура:

— Йикъисды, зы йикъире а, изды йик!ик са гвалах кимаба - зас изды нинис са темени хъаьс йигара!

- Вас гъааса нин хырггади, хъаь, - хуэр, хъва, пагъчагъара.

Беиде рыгыргара нин. Темени гъаьад йиъи, хуэр, сырыхчире нинды мизик

сыс ваъара. Эбир йибкыри мизаа.

- Гъай ламысыз, ва гъис выгыри ми гвалах?! - хулкара пагъчагъара.

Рухуьрдиш гадире. Пагъчагъара рухура:

- Шыв ки иди, са гвалах ана выгъд виъи ва сыс. Ихтилат джыгыр, за вы га-агъусдиш!

Эхир сырыхчире рухура:

- Пагъча, сагъ йишид пагъча! Джан илсанар! Нинды мизире йиъи изды къу-луу гъеми йыгъ йыгъд. Сахъусды дагул выгъд гъылыгъ за хала хыбкыийне, гъа-нийе гъилаады виъиди худкурдиш. Куь-куь выгыри. За к!ат! хыбкыийне, нине гъадис сук сывыыри. Гъааса йиъи заклаа сырыхчи йишид.

- Саь сехъеръэ гада! - хуэр, хъва, пагъ-чагъара. - Туьмбу!гъ нинис выгыр йига-ра. Йигаси йе-ва! гада му!къа!а! - я нин джухда сиригасдиш, я выдж му!къа! ахъагъусдиш. Гъанийды дух йикъидаана йиъи. Тахсир ки нинды йиъи, туьмбу!гъ ки!

(Эту сказку записала Махмудова Вера, 1968 году, у Пулатовой Марият, 55 лет, с. Лучек)

ЭДЕМИ НЕ ТЫЛА

Ай-адиший са эдеми. Бала касиб йиъий ми. Сада ми дама усбыр гъаьс йиъид, минийде выьыргара са быт!рад къути. Шад йишир, чалыш ругура касиб кыбди ми къути ачых ваьас, ара шыв ади гакъас. Гъа ликъури къутийаа, гъа ликъури - ачых вич!эьрдиш! Эхир ачых вишири. Араа гъаь сада мысна гъуджув-гуд са шей йибкыри. Гич! йывхы!р ка-сибес, къути хылаа хыбхури.

Шейере джи видж субда ваъара, рухура:

- За вы быссагъа!г улеси!

- Гъай аман, гъа! дад, за вы къутий-аа гъаь ихъивири, ва зы гъидид бадаана йиъи улед?!

- За вы улеси! Ва зы гъаь сихъивгы-нахъуни, эдемиер йыхды касбыр диш. Валс хатир гъац!абыр диш.

- Яхши иди, - рухура гъарибаре, - амма дыкъа за на ва ры!къа!а! гъасил дишидидишаа худкас, вы гъакъ виьыме, зы. Гъабише шууна гухуьрди, гъадыхда гадкъыд гвалах ваъаси за на ва.

- Йишийх! - рухура шейере.

Дуругура мибыр ра!хъне саь. Аала кал мибишды ры!къа! гывырх!ре са быт!рад шилды къурукъбыр гъад хук.

Шейере рухура:

- Йыкъа, эдеми, гъеми хукара шыв рухуьрди, хъадауц!

Эдемиере йиъид-йиъид кал ихтилат гъаъара хукас, хъели хулкара:

- Гъыхъяь, джан хук, шей гъакъ виьыме гъамыгъ, зы?

- Гъелбетдикки, шей! Илсанар гъеч гъакъ дуруьуд име: за джва!ршис сиг!ыд йыгъа алх ваъара, серинвалды выщ!ара, джва!р, ху!диди, га!рибыр ки къат! хъаъара. Хумухун за емишбыр выщ!ара, джва!р га!рибыр хуна куу!къара. Дуьзды гвалах ваъара а шейере вас! Валс, ил-санашис, йыхъан гъац!ад диш!

Са шад вуругура шей! Эдемиере маа рухура:

- Гувка, са мадды гъалдаа-га ки хухъ-удкаси.

Маа дыгина а мибыр. Лидурхъвара мибыр са темизды, илсынидид нагъв калды, былахаа.

Эдемиере мидис ки ихтилат гъаъара.

Былахаара рухура:

- Шей гъакъ виьи! Гъис хуэине илсанар йыхва!лид джыбра хуэдыр диш. За гъабишис темизды хъед выщ!ара - гъа-бише зак каджаъад шыв-га адиш. Дуьзды гвалах ваъара шейере!

- Гъын-де, ун йишириме?! Гъамыгъ за вы улеси! - ливирчере шей.

- Гухъувка-гва, са ил ад гъалдаа-га ки хухъудкаси!

Маа дуругура мибыр ра!хъне саь. Гъа!сил вуругура мибишис къалсды са йыма!л.

- Гъемидидаа худкас-гва, - рухура эдемиере.

Къулаа джыбра ихтилат гъыгъийне, йыма!лере рухура шейере:

- Ва эдеми джуьльур самалыт! За изды иессиес ла!ч!удухуьнды гвалах-быр гыгыри. Амма гъамыгъ, къалсе ви-шийне, халаа йивигъыри, ублеше ловъун бадаана. Лап гъакъна гъадиере вы улере!

- Гъамыгъ за вы улеси! - габардж сил-гара шейере, эдеми хакъас, хуэр.

Садахурка гъилаа иди хуэ ливирчере тыла.

- Шиви, шыв хабар виьи? Шыв гъа!д-жет йиъи вы!хды арыди ад? - хулкара мидире.

Эдемиере маа йишид-йишид кал их-тилат гъаъара. Тылыере, къутияхда гы-кыьр, рухура:

- Ми шыв махв виьи ва зас ваъад, гъай эдеми?! Гъеми къиямат шей ми к!аьды къутие выьырх!реме?!

Шейере рухура:

- Дишме вы инамиш? Иди выкъа гы-вакъ, шууна айди зы къутие! - гухуьр, гыбыл калды вишир, шей ара къутие ухъ-у!вчури.

Гыбыл лаат!ур, сиене ара алхъалчу-дыыла хуэ, тылыере рухура эдемиере:

- Дирине къути гынгъе хъаваь! Гид джигиди сихъивихъ! Вал зы ки, къалсе вишийне, халаа йивигъыр ад виьи, амма вы!хды ламыс ва!хъван йишийх!

(Сказка предоставлена Ибрагимовой Ф.М.)

С. М. МАХМУДОВА,

доктор филологических наук, профессор Московского государственного психолого-педагогического университе-та

Подпишись на свою родную газету – сохрани свою нацию!

Язык – это душа и имя народа

День родного языка отмечается ежегодно 21 февраля. Этот день был учрежден ЮНЕСКО в 1999 году для того, чтобы привлечь внимание к значимости различных традиций. Целью этого праздника является поддержка многоязычия и многонациональности, а также признание важности роли национальных языков в сохранении культурного наследия и связи людей с их историей, предками.

День родных языков – особый праздник, который посвящен языковому многообразию и культурным наследиям предков. Он напоминает нам о важности сохранения и уважения к нашим родным языкам, которые являются ключевым элементом национальной идентичности.

Дагестан – самый многоязычный регион России, и наш долг – передавать своё культурное богатство из поколения в поколение. Признание и уважение всех языков является ключом к созданию и сохранению мира. Каждый язык самобытен, потому что отражает менталитет и обычаи народа. Подобно нашему имени, мы обретаем родной язык от нашей матери в детстве. Он формирует наше сознание, духовный облик и служит верным спутником по дороге жизни. День родных языков – это хороший повод задуматься над истинной красотой родного языка, над его глубиной и внутренней силой. Язык отражает не только окружающий мир, но и традиции, мораль, адаты, менталитет народа и его национальный характер. Разнообразие языков, на которых говорят люди по всему миру, является непреходимым источником культурного богатства. Каждый язык содержит уникальное видение мира, тайны и истории миллионов людей. Они несут в себе невероятное разнообразие знаний, обычаев и традиций, передаваемых из поколения в поколение. Подтверждением этому слова Г. Р. Державина: «Язык всем знаниям и всей природе ключ».

Празднование дня родных языков проводится через различные мероприятия, такие, как конференции, конкурсы, лекции и концерты. Они направлены на привлечение внимания к уникальности каждого языка и на создание условий для прочного сохранения их существования.

Важно помнить, что наши родные языки изначально служат не только средством связи, но и являются ключом к пониманию своей истории, традиций и культуры. Чтение и письмо на родном языке помогают сохранить и распространить наши традиционные ценности и знания.

Для граждан нашей страны важно не только знать государственные язык, но и владеть родным языком предков, чтобы сохранить свою культуру и передать ее будущим поколениям. Проблема сохранения родных языков малых народностей в основном касается городских жителей, которые большую часть времени находятся

в русскоязычной среде. Город и село представляют собой разные сферы для развития национальных языков.

Нет сомнений в том, что знание родного языка, культуры и истории важно для каждого разумного человека. Несмотря на модные тенденции, сельская молодежь должна овладеть хотя бы разговорным уровнем родного языка, так как в нашей стране еще есть люди, которые хранят любовь к наследию предков. Люди, выросшие в селе в окружении горских бабушек и дедушек, говорят и думают на языке своих отцов и дедов, не теряя при этом возможность развиваться, изучать науки и успешно преуспевать в выбранной профессии.

В городах жители, по разным причинам, все больше теряют свою национальную идентичность, включая язык. Изучение родного языка становится для горожан проблемой, так как они теряют связь с предыдущими поколениями, где умение говорить на родном языке было важным показателем принадлежности к определенной нации. Проблемы, связанные с отсутствием общения на родном языке, доминируют над другими волнующими городских жителей проблемами.

Некоторые родители возмущаются вынужденным изучением детьми родных языков, считая, что это может помешать освоению русского или иностранного языков. Однако эти дети сами не знают элементарных слов из лексикона родного языка, потому что даже более старшие родственники стараются говорить на русском. Ученики из городов сталкиваются с проблемами произношения звуков, которые не присущи русской фонетике, и учителю приходится уделять много времени артикуляции. Вмешательство государства, в том числе преподавание родных языков в школах, может приоткрыть двери к решению проблемы, но это не гарантирует идеального результата.

Чтобы решить эту проблему, необходима огромная пропаганда национальной культуры, языка и искусства, причем она должна оказывать влияние на родителей, чтобы они внушили любовь к родному языку своим детям. Родители должны говорить на родном языке в кругу семьи, покупать мультики и фильмы, посвященные родному языку и истории национальных героев. Необходимо приучать к языку с самого раннего возраста, через колыбельные песни, сказки и любимые сказки. В этом нет пафоса или патриотизма, это не национализм или шовинизм.

Немного о нашем родном рутульском языке. Рутульский язык относится к лезгинской подгруппе нахско-дагестанской группы кавказской семьи языков. Рутульский язык получил статус письменного языка в 1990 году Постановлением Совета Министров ДАССР. В качестве основы литературного варианта рутульского языка был

выбран мухадский диалект. С 1991 года рутульский язык преподаётся в школах Рутульского района. На рутульском языке выходит республиканская общественно-политическая газета «МыхАбишды ЦИИНЫ хабарбыр» («Рутульские новости»), раз в неделю ведётся радиопередача и раз в месяц – телепередача «Сувумьд сес». Носители рутульского языка проживают в Рутульском районе, в верховьях реки Ахтычай, а также в Азербайджане. В результате миграционных процессов значительное количество носителей рутульского языка переселилось с исконных мест проживания. В настоящее время определённое количество рутульскоязычного населения проживает в Кизлярском, Магарамкентском, Бабаюртовском районах Республики Дагестан, а также в ряде населённых пунктов Краснодарского, Ставропольского краев и Ростовской области. По переписи населения 2010 года численность рутульцев составляет 35 240 человек. Носителей рутульского языка фактически более 50 тысяч человек. До настоящего времени он остаётся одним из слабоизученных дагестанских языков.

Рутульский язык является новописменным языком Дагестана. Рутульский язык и его морфологический строй служили предметом нескольких специальных исследований. Первые сведения о рутульском языке содержатся в известной работе Р. Эркерта. Рутульским языком интересовался П. К. Услар. Первой серьёзной работой, в которой исследовался рутульский язык, явился грамматический очерк А. М. Дирра «Рутульский язык», вышедший в 1911 году в Тифлисе (Тбилиси). Исследование А. М. Дирра «Рутульский язык» даёт общее представление о фонетическом и грамматическом строе языка. Некоторые сведения о рутульском языке содержатся и в трудах Н. Трубецкого, Ш. Г. Гаприндашвили, Е. А. Бокарева. Дальнейшее системное изучение фонетики и морфологии цахского и мухадского (рутульского) языков проводится в работах Е.Ф. Джейранишвили, где автор синхронно и диахронно исследовал вопросы фонетики и морфологии, дал сравнительный анализ затронутых вопросов цахурского и рутульского языков. Фонетике рутульского языка (по данному говору с Мухад-Рутул) посвящена кандидатская диссертация Н. Г. Исаева (1973 г.). В работе Н. Г. Исаева дана статистическая характеристика гласных, выявлены их позиционные ограничения. Тщательному изучению рутульского языка посвящены работы Г. Х. Ибрагимова. Обобщающей является его монография «Рутульский язык» (1978 г.). Работы Г. Х. Ибрагимова положили начало новому этапу в изучении рутульского языка, его диалектов и говоров. Некоторые проблемы фонетики и морфологии рутульского языка освещаются в кандидатской диссертации К. Э. Джамалова. А. С. Алисултанов посвя-

тил кандидатскую диссертацию проблеме базисных глаголов русского, английского и рутульского языков. Автор исследует состав базисных глаголов глагольной лексики сопоставляемых языков. Вопросам лексики рутульского языка посвящена кандидатская диссертация Ф. М. Гусейновой, в которой лексика подвергается всестороннему анализу как с точки зрения происхождения, так и с точки зрения способов образования слов. Вклад профессора Махмудовой С. М. в исследовании рутульского языка, его фразеологии, и, в особенности, рутульской литературы трудно переоценить. Она автор монографических исследований по морфологии и синтаксису рутульского языка «Морфология рутульского языка», сборника рутульских пословиц «МыхАбишды мисалабыр», хрестоматии «Рутульская литература», а также автор-составитель рутульских школьных учебников и учебных пособий для начальной школы. Различные аспекты словообразования, формообразования и семантики рутульского языка, в том числе в сравнительном аспекте со всеми другими языками лезгинской группы, исследованы в монографиях и научных статьях профессора Алисултанова А. С. В последнее время проблемы рутульского языка поднимались в работах М. Таировой (вопросы склонения), З. Г. Курбановой (лексика), М. Джамаловой (синтаксис), Я. Саидовой (сравнительно-сопоставительное изучение английского и рутульского языков).

Всем им выражаем огромную благодарность за их неоценимый вклад в изучении и развитии рутульского языка.

Мы все - дети одной земли, граждане прекрасной России с богатой историей. На нашей территории проживает множество народов с их уникальными языками, одеждой, обычаями и культурами. Представьте, какое духовное богатство можно получить, погрузившись в эту многогранность колоритов и менталитетов каждого народа. Если каждый из нас сохранит свою национальность и одновременно учтёт лучшее из культуры соседей, мы станем высококультурными, многогранными личностями. Язык – это душа и имя народа, как сказал академик Гамзатов. Но многие из нас стараются игнорировать свою национальность и корни, стремясь к космополитизму и копируя западные ценности. Важно сохранять свои корни, а также принимать лучшее из других культур.

И наша обязанность сегодня – сберечь это величайшее богатство народа для будущих поколений, ибо как метко сказал великий педагог К. Д. Ушинский: «Народ жив, пока живы его культура и язык».

Ямудин ТАЙБОВ,
директор МКОУ «Рутульская СОШ №1 им.И. Гусейнова»,
кандидат педагогических наук.

Богат, красив и звучен родной рутульский язык

Ежегодно 21 февраля отмечается День родного языка. Мероприятия, приуроченные этому Дню, проводятся образовательными, культурными и другими организациями и учреждениями района.

Недавно работники Рутульской централизованной библиотечной сети совместно с редакцией республиканской газеты «Рутульские новости» в читальном зале районной библиотеки провели мероприятие с участием школьников - читателей из Рутульской СОШ №1, и других пользователей библиотек. В этом мероприятии принял участие и сам автор замечательных книг на родном языке - Рамазанова Бийзат Султанаевна.

Специально к мероприятию была оформлена выставка фотографий, книг, а также публикаций стихотворений в газете «Рутульские новости» талантливой поэтессы рутульского народа.

В этот день юным читателям удалось ближе познакомиться как с творческими произведениями на родном для них - рутульском языке, так и с самим автором этих прекрасных стихов, чему они были очень рады. Из уст Бийзат Рамазановой дети узнали историю её творческого пути, познакомились со стихами, переложёнными на песни, которые уже на протяжении многих лет остаются лучшими и любимыми хитами. Песни «Дуьгмели шал», «Къа1сды нин» «Улабыр», «Ле-пебыр», «Рышбе сыкъы1д майдана», «Ватан», «Хьыргад нин», «Даватмыд на1гъни» в исполнении талантливых певцов рутульской эстрады - Шахри Азизхановой и Вели Шахбанова - звучат практически на всех

рутульских свадьбах и других мероприятиях районного значения. Прочитав стихи Бийзат Султанаевны, ребята удивились тому, насколько глубокий смысл заложен в каждом



из прочитанных ими строк: ведь в своих стихах она воспевае и любовь к своей матери и брату, вспоминает весёлое, но ушедшее уже безвозвратно детство, описывает красоту родного Рутула, а также величие и красоту своего родного Дагестана. Бийзат Рамазанова в стихотворениях под названием «Ес да1гъвиед ун хъумагъу1й» и «Мырад виъий

душмана гъалиб дишин» описала нелегкую жизнь нашего народа во время жестокой Великой Отечественной войны и то, сколь желанной для всего Советского народа являлась Победа в этой войне. А в настоящее время она уже закончила работу над стихотворением, посвящённым специальной военной операции на Украине. Она неонаслышке знает, как тяжело приходится матерям, сестрам, жёнам и детям тех ребят, которые сейчас по долгу службы находятся в зоне СВО. Родной брат Бийзат Султанаевны - Султанаев Идрис Султанаевич тоже является одним из тех, кто сегодня героически сражается за свободу и независимость России в зоне СВО и изо всех сил противостоит опасному и коварному врагу.

На фоне фотовыставки школьники прочитали стихи Бийзат Султанаевны. Знакомство детей с её стихотворениями показало им, насколько богат, красив и звучен их родной рутульский язык. У них появилось явное стремление к тому, чтобы побольше говорить, читать, заучивать стихи на родном языке, тем самым сохранить свой родной язык.

Предлагаем вам ознакомиться с новыми стихами Бийзат-риши, посвященными Дню защитника Отечества.

ВЫХЪДЫ ГЪУНАРБЫР АДГАСИ ТАРИХЕ

Да1гъвие духре гъатхы1р ад нинабар,
Шуба1шикля хабар выгад ришиймар,
Дид хъыкъси хур адарцыр хынимер,
Ва1хьде гуь1гуьр а накь дишды къариймар.

Шаклы мадуьгъ душман выхьды джибра а,
Эджел хад залым ха1ле гурьгъара а,
Макъьет диш ва1 Аллагъа аманат,
Нинис мыкълана вы некъа1 гъагур а.

Шууна гухъуси нине «дух мардиш захда»,
Гъыл ц1фы йикъыр гурхъуд ялмишеха,
Вы вала на Ватан бадана гъархы1д,
Йик1 ад, ламыс кид, рухъура за вахда.

Ва1калды духре бала а да1гъвиди,
Яралыед заримыд ун а гъади,
Хъуь агъа1чуьр гедгъдбыр сыг1а хьидшир,
Гъийга ва1 гихъийтхъуны у шад диъи.

Мадишдибыр йик1ы удхас дич1ес диш,
Мададбыр еда хадгъус йич1ес диш,
Ара хана шуба1 кал къуше, къуше,
Ха1нохь, вахуд къафла ягъмиш хьивчес диш.

Гъу1мирди димамзил йыкъа1 йишири,
Выхьды дуруу ял къыхы1р, хуь вишири,
Кедгъыр мерд духрешик гголлидид лышан,
Йигитва1лид дур дуъниадис ишири.

Юукъсура кимада выхьды шикилбыр,
Йик1е мада захда гакъыд улабыр,
Са хыныхвалды, джигъилвалды выды,
Нинис гедгъыд панагъ виъи невебыр.

Гъалибне азад дишид эскерешис,
Душман икрам гъаас меджбур йикиси,
Тарихе адгаси выхьды гъунарбыр,
Ва1 гъатхыд къайимыхъван са дикиси.

Зарема ИСРАФИЛОВА

МЫХАБИШДЫ КИТАБ

ХАІР БЫЧІХДА ДЖУДЫ ДУР А

Светлой памяти моих родителей –
Гюльдесте и Султана
Султановых посвящаю



Гъуьндур банад духул викис гъигъды,
Тарих кихбир, вьта увес лейхды,
Шьыр – за сабтыд халкъдис девле
вьы.
Ватан дур ад, асыл изды МыхаІады.

С горы священной будет крепким камень,
Чтоб в столп истории вложить достойно.

Поэта труд – богатство, что веками
Рутула доблесть сделает пристойной.
(Перевод Ф. Дашла)

ОТ АВТОРА

Я родилась в 1957 году в селе Рутул Рутульского района ДАССР в многодетной семье Султанаева Султана Абакаровича.

В 1974 году окончила Рутульскую среднюю школу № 1. После окончания школы вышла замуж, имею четверых детей.

С 1976 по 1987 годы работала делопроизводителем в Рутульской средней школе № 2.

С 1987 по 2007 годы выполняла обязанности секретаря-машинистки в финансовом отделе района. С 2007 по 2015 годы работала специалистом отдела ЗАГС Рутульского района. С 2021 года работаю в библиотечной системе.

Являюсь членом Женского общественного совета МР «Рутульский район» с 2012 года.

Регулярно принимаю активное участие в общественно-культурной жизни района: публикую стихи в республиканской газете «Мыхабишды цинды хабарбыр»; выступаю на канале национального вещания на родных языках; участвую в мероприятиях, посвященных Международному дню родного языка; записываю аудиoverсии своих стихов, чтобы земляки, не умеющие читать на родном языке, могли ознакомиться с новыми произведениями; сотрудничаю с переводчиками, композиторами и певцами, заинтересовавшимися моим творчеством.

В 2016 году издала книгу на рутульском языке «Банымьд хан Нигебан». В 2020–2021 гг. работала над переводом с русского на рутульский язык сборника детских рассказов «Рыжик» А. Дашлая и Ф. Дашлая. Кроме того, подготовила к изданию вторую книгу «Хаір бычїхда джуды дур а».

С самого раннего детства интересовалась народными обычаями, пословицами, песнями, сказками и притчами, что пробудило во мне любовь к родному рутульскому языку.

Столб ранний интерес к творчеству привила мне мама, которая, сидя за ткацким станком, воссоздавая старинные узоры на ковры, тихо напевала народные песни и зикры. Всё детство меня сопровождала книга сказок на азербайджанском языке, в быту по каждому поводу использовались пословицы и поговорки на рутульском и азербайджанском языках – слова, которые не забываются до сих пор. В такой среде я незаметно научилась читать на азербайджанском языке.

Рассказы и предания на родном языке также были богаты архаичными словами. Мама много рассказывала о старом квартале Рутула, о молодежи тех времен, о трудолюбивых людях, которые старались для семьи и для общества.

Интерес писать стихи всегда был, но я оставляла его без внимания. Читала много произведений художественной литературы

советских, дагестанских писателей. Особенно нравились стихи Расула Гамзатова, А. С. Пушкина, стихи на родном языке наших поэтов – Джамесеба Саларова, Нурахмеда Рамазанова, Кюр Раджаба.

Заниматься стихотворчеством всерьез начала в 2010 году, тогда и были впервые опубликованы мои стихи.

Пишу о прекрасной природе родного края, о замечательных земляках, о материнской любви, об отечественной войне и ее героях, о старинных преданиях, о жизни рутульцев, о достойном хвалы простом родном народе.

Выражаю благодарность доктору филологических наук Ибрагимовой Маризе Оглановне за помощь в составлении сборника и за его редактирование.

За спонсорскую поддержку в подготовке к изданию данной книги автор искренне благодарит Девришова Давудая Абдулсемедовича, доктора биологических наук, заслуженного ветеринарного врача Российской Федерации, члена-корреспондента РАСХН, профессора Московской государственной академии ветеринарной медицины и биотехнологии.

Бийзат РАМАЗАНОВА

СЛОВО РЕДАКТОРА

Перед нами второй сборник стихотворений Бийзат Султанаевны Рамазановой «Хаір бычїхда джуды дур а», в котором поэтесса отразила свою философию жизни; размышления, надежды, напутствия, наблюдения над окружающей действительностью...

Разноплановый сборник вобрал в себя многие грани таланта нашей поэтессы: стихи, зикры, переводы на рутульский язык стихов и прозаических произведений и т.д.

Книга объединяет стихи на рутульском языке, опубликованные ранее в газете «Мыхабишды цинды хабарбыр» и апробированные читательской аудиторией в качестве любимых всеми аудиoverсий, записываемых Бийзат Султанаевной, и печатаемые впервые. К некоторым стихам приводятся литературные переводы на русский язык, выполненные членом Росийского союза писателей Ф. З. Дашлаем.

Многогранный опыт поэтессы отразился в переводах на рутульский язык: с русского языка переведены стихи Р. Гамзатова и 12 детских рассказов А. Дашлая и Ф. Дашлая из цикла «Рыжик», с лезгинского языка переведены стихи Етима Эмина и Сулеймана Стальского, с азербайджанского языка – пословицы и поговорки.

Также впервые печатаются литературные переводы Фазила Дашлая на русский язык десяти стихотворений из первого сборника «Банымьд хан Нигебан».

Талант поэтессы проявляется в тематическом и жанровом многообразии – стихи, рубаи, поэмы, колыбельные, религиозные стихи-зикры и др.

В её стихах мы находим и печаль о заброшенных селах, некогда оживленных («Хынылхды»), о былом героизме и величии горцев («МыхаІ ай выГле»), и надежду на возрождение традиций предков, и призыв продолжать их к современным рутульским мужчинам: Гьамьт ваІ дьиб МыхаІ ад выГле. («Теперь мужчины Рутула – вы»).

Извечные темы освещены в стихах Бийзат Султанаевны: семья («Дидлы хал», «Рыш ихды»), вера, религия («Рамазан ваз», «Я МухаІмед (САС), ваклаа куьмег» «Шукур Аллагьад савалис», «Сивид сывабыр», «Кьурбан байрам», «Зикр»), любовь к большой и малой родине, к своему народу («Дагыстан», «Россия зурбад вьыи», «Кьархыбыр», «Хынылхды»), природа и времена года («Нацур», «Дулуед гьутьал»), праздники, традиции, народные промыслы рутульцев («Эред йыгь», «Ублїд къадар», «Хылид халыче»).

Освещать глубоко и трепетно тонкие нюансы темы «семья» дано только поэтессам – хранительницам очага. За строками стихов встают картины рутульского быта второй половины XX века: женщины ткуют ковры с особыми орнаментами, соревнуются в скорости и мастерстве; дочь учится у матери премудростям семейной жизни, а мать делится с замужней дочерью проблемами домочадцев, которые нельзя обсуждать с посторонними; семья садится обедать двумя группами, потому что не

помещается за одним столом; мужу, сыновьям, братьям оказывается особое почтение; дочерей выдают замуж с пожеланиями не возвращаться, невесток приводят в дом с пожеланиями, чтобы не уходили...

Стихи Бийзат Султанаевны ценны тем, что воссоздают особый рутульский мир с самобытными устоями, который мы теряем с неизбежностью, являющейся последствием глобализации.

Популярная у поэтов тема дружбы в творчестве Б. Рамазановой переключается с горечью её утраты и предательства друзей («Дустар», «Янгьылмиш мадуГь, дустар»):

Дустаиды арьди танга муьугьуй,
Нафс гьаалиб йишир, вахта ул муьугьуй.

Душманахта кал ирхъусды вы магьуй,
Фелакет вьыи, къатІ дийиине дустар.

Торг деньгами не ведется меж друзей, Зависть, подлость губят дружбу среди людей.

Бывший друг врага любого, может, злей.

Плохо, если вдруг рассорились друзья.

Философские размышления о бренности бытия, преходящей молодости, о несправедливости мира и невозможности изменить предопределение излиты в стихах «Дуьнйа», «ГьуІмирдиі вахт». Автор поёт дердимьд наГьни «песню печалей и жалоб» этому бренному миру, в котором все мы – гости:

Гьалыс вы яр вишид, галыс вы – ягьы,
Инсанас гьалдына вишид дийи къадри,
Дуьнйа, вас гьаьара дердимьд наГьни,
Бендесызахда вас язухъ джишид, къадри.

Любимцем был кто-то, а кто-то – врагом.

Не всякий доволен быть может добром. Вывал к тебе, мир, и о горе пел злом... От сирого ты отвернулась, Дуьнйа.

Красивый полусказочный стих «Ирды йиван» («Красный конь»), посвященный внуку Алимурату, радует оптимистичной концовкой, повествующей о невесте, въезжающей во двор на красном коне:

Вахт гьаабхьыр, даватбыр а,
Ябыед джилава хакьыр а,
Эгерьэд макьам йьхьыр а,
Беземшиды сус хад йиван.

Счастливый час, пора пришла – Ведут коня за удила. На зависть юношам села Невесту к нам ведет наш конь.

Невольно проводишь параллели с произведением «Памятник» разных поэтов при чтении строк наполненного опытом и мудростью стихотворения-завещания «Зы мардишды» («Когда меня не станет»):

Ахир ирхъуси ваІ къуле,
Захта вишид экед къуве,
Китаб выси хылаа хыле,
Ми дуьнйады зы мардишди.

И вот поймете вы тогда, Что свыше мне был послан дар. Найдете смысл в моих трудах На этом свете без меня.

Соблюдая неписанные каноны этикета женщины гор, Бийзат Султанаевна редко пишет о чувствах, при этом в нескольких лирических произведениях («ЫхьаІ вишид мухуІбет», «Дулуед гьутьал», «Мувартад бычї») всё же очень деликатно отражена извечная тема истории отношений, в которых радость и торжество любви переплетаются с грустью и горечью утраты.

Каждый поэт – рупор своего времени, выразитель мыслей своего народа. Б. Рамазанова, четко обозначающая гражданскую позицию, не могла пройти мимо событий последних лет, происходящих в мире, и проявила свое отношение к пандемии и её последствиям стихотворением о профессиональной деятельности медицинских работников «Духдурашис»:

ГьуІмирдиі суал гьад пеше,
Макььетне, накь дийи выше,
Едед улубуь гьа халмише,
ВаІ, рахалт гьаьад духтурар.

Ваш труд, в ответе за всех нас. В ночи без отдыха и сна,

Забота страждущим нужна – Надежда лишь на вас, врачи.

Отношение к современной российской действительности отразилось в стихотворении «Россия зурбад вьыи» («Сильная Россия»):

Хайиши гьаьара нинабаише,
Дух даГьвиди гьаархыІдише,
Дуьнйадиі ара эслаІх ваь,
Кьанын хываькь раГьбереше.

Мечта всех женщин-матерей – В дом возвращенье сыновей. Чтоб в мире был покой и мир – Решенье мудрое властей.

Переводческая деятельность осуществляется и в поэзии (переводы стихов), и в прозе: благодаря кропотливой работе мастера слова, учащиеся рутульских школ получили сборник рассказов для внеклассного чтения «Рыжик. Чурый».

Простые, на первый взгляд, каноны горской жизни, на которых веками держалось общество, описаны в стихах Бийзат Султанаевны «живым» рутульским языком, что создает ощущение погружения в 70-80-е гг. прошлого столетия, когда общество было обособлено от тотального воздействия внешнего мира, еще сохраняло этническую автономность, традиции, язык.

Особые языковые обороты, речевые формулы, используемые поэтессой, заставляют задуматься о богатстве языка, которое мы стремительно теряем... В данном контексте вызывают интерес азербайджанские фразеологические единицы и пословицы, активно употребляемые рутульцами в речи до 90-х гг. XX в., с эквивалентами/переводами на рутульский язык. Возвращение в лексикон рутульцев через творчество поэтов традиционных образцов речи, ставших ныне архаичными, обогатит наш язык, сделает его насыщенным.

Творчество Б. Рамазановой получает отклик в душе читателей: стихи подхватываются народом, цитируются, на их слова составляются песни («Шалбыр», «Ватан», «Лепебыр», «Улабыр» и др.), они публикуются в республиканской газете на рутульском языке, популяризации творчества способствуют и аудиoverсии стихов, которые записывает автор.

Новый сборник стихов – долгожданный подарок от мастера слова Б. С. Рамазановой для всех носителей и ценителей рутульского языка.

Думаю, каждый хотел бы уметь излить так красиво и проникновенно свои мысли словами родного языка, как это делает наша поэтесса, но талант дается только избранным. Мы можем гордиться, что среди избранных – наша землячка и современница Бийзат Рамазанова!

ИБРАГИМОВА
Мариза Огланова,
ведущий научный сотрудник
ИЯЛИ ДФИЦ РАН

(Продолжение следует.)

СФР ПО РУТУЛЬСКОМУ РАЙОНУ ИНФОРМИРУЕТ

Друзья, с марта для вашего удобства каждая последняя суббота месяца в клиентских службах СФР станет рабочей.



В дополнительные дни обслуживания офисы Соцфонда будут работать по сокращенному графику, но все услуги останутся доступны для получения.

Посетителей примут с 8 до 14 часов или с 9 до 15 часов – в зависимости от режима работы региональных отделений СФР. Небольшие клиентские офисы в дальних районах и селах будут открыты с 8 до 11 часов или с 9 до 12 часов.

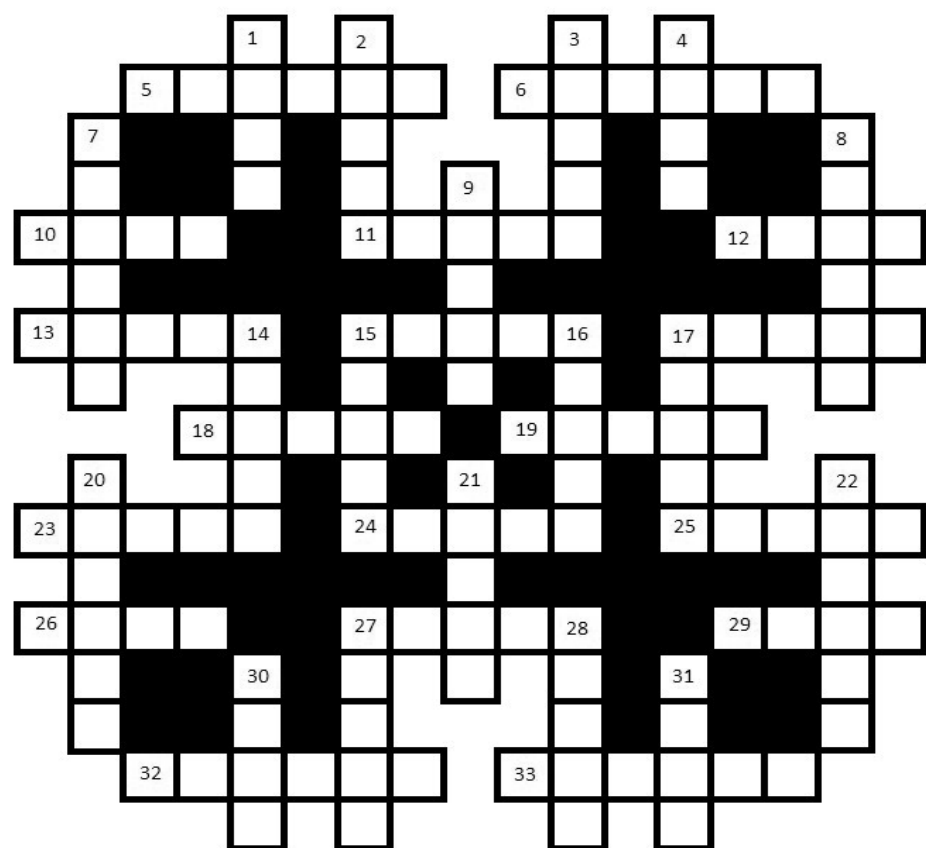
Первая рабочая суббота – 30 марта.

Записывайтесь на прием через сайт, (<https://es.pfr.ru/znp/>) по телефону 88001000001 или пользуйтесь нашими электронными сервисами (<https://www.gosuslugi.ru/>) в режиме 24/7.

В час досуга

СРЕДСТВО ДЛЯ ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЯ РАН										ИСКУСНЫЙ ПОВАР
ШТАТ РЯДОМ С ФЛОРИДОЙ		ОБУВЬ, ПУТЕШЕСТВУЮЩАЯ ИЗ СПАЛЬНИ В КУХНЮ		ИСТОРИЯ О ДАНИЛЕ-МАСТЕРЕ		АСТРОНОМИЧЕСКИЙ "КИЛОМЕТР"				
				ОГНЕСТОЙКИЙ СИЛИКАТ		ПРОЦЕСС ПОСТИЖЕНИЯ КУРСА НАУК				
НАКРАШЕНА ПОД ДЬВУЛИЦУ (РАЗГ.)		СЛУЧАЙ, СТРАННЫЙ ДО СМЕШНОГО								
ПРЯНОСТЬ ДЛЯ ВОДКИ				ИНДЕЙСКИЕ ПЛЕМЕНА ОКЛАХОМЫ						
РАБОТА ПОСТАНОВЩИКА КИНОКАРТИНЫ		ОСТРОВ НА ПУТИ В ЦАРСТВО СЛАВНОГО САЛТАНА	УДАРНИК В НЕДРАХ РЕВОЛЬВЕРА					ТРАПЕЗА СРЕДЬ БЕЛА ДНЯ		КОЛДОВСКИЕ СИЛЫ ЖЕНСКОГО ОБАЯНИЯ
				ПРИЯТНОЕ ЧУВСТВО ГУРМАНА		БОЛЬШАЯ БИТВА ВО ВРЕМЕНА БОГАТЫРЕЙ				
								ТАЛАНТ ОТ ПРИРОДЫ		
ЛИТЕРАТУРНЫЙ "ПАПА" ГАРГАНТЮА		1								
ДЕНЕЖКА, ХОДЯЩАЯ В ТОКИО						ОТЕЛЛО ПО ТЕМНОЙ СУЩНОСТИ		ГУСИНАЯ У ЗАМЕРЗШЕГО	ОТБОРОЧНЫЙ ЭТАП СОРЕВНОВАНИЙ	БУРЫЙ АНТИСЕПТИК В ПОХОДНОЙ АПТЕЧКЕ
				ЦВЕТ ОДЕЖДЫ ДЕСАНТНИКА						
	2	МИНИПЕРЕВОЗЧИК НА СКЛАДЕ				РУКОВОДИТЕЛЬ В ПИОНЕРСКОМ ОТРЯДЕ		ИСЛАНДСКАЯ АКТРИСА, "ТАНЦУЮЩАЯ В ТЕМНОТЕ"		В СКАЗКЕ ШУКОЙ КОМАНДОВАЛ
				НАПИСАВШИЙ "АЛЫЕ ПАРУСА"	ВЕРШИНЫ, ЧТО ПЕРЕШЕЛ СУВОРОВ		РОССКАЗНИ СИВОЙ КОБЫЛЫ			
									ЗАСТОЛЬЕ ГОРОЙ	НЕИСТОВСТВО В СПОРЕ
				ПРЕЗИДЕНТ ФРАНЦИИ (1959-69) ШАРЛЬ ДЕ ...		РАБОТАЕТ В УБОЙНОМ ОТДЕЛЕ				
				ПОРУЧНИ ВДОЛЬ ЛЕСТНИЦЫ						
НУ ВСЁ, ЭТО КАПУТ							ЦЕПЬ ХОЛМОВ ДО ГОРИЗОНТА			

Мыхабишды кроссворд



По горизонтали: 5. Крыло. 6. Неопрятный, расхлябанный человек. 9. Мысль. 11. Время, эпоха, пора. 12. Граница. 15. Печаль, страдание, горе, скорбь. 17. Вредный; вредитель. 18. Парный, двойной. 19. Стенание; стон; горе. 20. Лапа, лапище. 24. Вечно; постоянно. 25. Клещ. 26. Время. 29. Приказ. 30. Подданный, подвластный. 31. Пятница. 33. Порода короткошерстных собак. 34. Сходство, подобие.

По вертикали: 1. Ритуальное угощение по усопшему. 2. Удобный момент, случай. 3. Нитка, верёвка. 4. Тюрма; арест; арестант. 7. Бесплатно. 8. Яд, отравка. 10. Дикий; дикарь. 13. Молитва, богослужение, молебен. 14. Мак. 16. Трудность. 18. Иней, изморозь. 21. Уборная, туалет. 22. Степень; уровень; сан, положение. 23. Глупый; дурной. 27. Специальные нитки для основы ковра. 28. Богатство, состояние, роскошь. 31. Очередь. 32. Дуб.

PS. Ответы в этом кроссворде следует писать на родном рутульском языке.

Составил Расим ТАИБОВ, с. Рутул.

Автор рекомендует учителям рутульского языка использовать кроссворды на уроках родного языка для развития письменной речи учащихся.

Ответы на кроссворд 6 номера газеты:

По горизонтали: 5. Гвалах. 6. Везит. 10. Юруш. 11. Асиде. 12. Хьыли. 13. Джухуд. 15. Элеми. 17. Замар. 18. Алвер. 19. Джарга. 23. Накьра. 24. Ишара. 25. Лышан. 26. Кьути. 27. Ламыс. 29. Куче. 32. Джандак. 33. Джалама.

По вертикали: 1. Шаир. 2. Савда. 3. Дегьре. 4. Чини. 7. Бархум. 8. Балгьар. 9. Дилег. 14. Далда. 15. Эвели. 16. Идара. 17. Зигил. 20. Гагурт. 21. Сачма. 22. Гьарчед. 27. Лугьат. 28. Сафар. 30. ЧьаьнкI. 31. Ярах.

УЧРЕДИТЕЛЬ:

Агентство информации и печати Республики Дагестан

Главный редактор
Т. К. МАХМУДОВ
Телефон (факс):
+787 22 98 99 47
+787 22 66 01 23
тел.: (8 988) 268-00-31

Ответственный секретарь
Ю. А. МАГОМЕДОВ
тел.: (8 928) 531-18-96

Адрес редакции и издателя:
368700,
Республика Дагестан,
Рутульский район, с. Рутул

Адрес сайта: www.rutnov.ru
Email:
rutnov@etnomediadag.ru

Газета зарегистрирована
Управлением
Федеральной службы
по надзору в сфере связи,
информационных технологий
и массовых коммуникаций по
Республике Дагестан.

Регистрационный номер
ПИ № ТУ05-00425
от 13. 05. 2019 г.

Подписной индекс: 51366

Позиция редакции
может не совпадать
с точкой зрения авторов,
которые несут
ответственность за
достоверность
представленных для
публикации материалов.

При перепечатке материалов
ссылка на «Рутульские
новости» обязательна.

Рукописи не рецензируются
и не возвращаются.

Реклама и объявления
публикуются
по договорным ценам.

Газета отпечатана
в ГАУ РД «Издательский дом
«Дагестан»,
367018,
РД, г. Махачкала,
пр. Насрутдинова, 61.

Заказ № _____
Тираж - 1300 экз.
Газета выходит
48 раз в году.

Время
подписания в печать
по графику - 17:00,
фактическое - 17:00.